

Скоротеча изла-  
зи у Седници 2.

www.утв. Четверт:  
и Недельомъ :  
цена му е како  
за овдашнѣ та-  
ко и за странне  
Предчисленике  
за полъ године  
4 фр. у Сребру.

# ПЕШТАНСКО-БУДИМСКІЙ СКОРОТЕЧА.

(Courier.)

ПЕШТА.

Предчисленіе и  
Друга упутство-  
ванія прима  
Учредничество  
у Пешти на Ро-  
зень - Плацу  
№го. 285 и сва-  
ко Цесаро Кра-  
Поште Чинно-  
ничество.

Неделя

26. Декемвріа. 1843.

Год. II.

## СОНЕТТО НОВОСАБАНИМА.

Србъ народомъ духъ юначкій влада  
У цѣности, но у мале части  
Већ' разсѣянъ по туѣинской власти  
Безъ имена косомъ Хрона пада :

Гдѣ гдѣ, гдѣгдѣ прса дижу с' млада  
Напуѣна езика свогъ сласти  
Па през ирућ' гореће онасти  
Зову у кругъ младежъ Новог' Сада :

О младежи духъ времена ниште  
Одекъ дати просвѣщеня сыли  
Жертве нашат' на рода спалиште

Просвѣћени де! с' грађани с' нова  
С' Доситеа ученицы или  
С' лучомъ Музе држете узъ окова.

У Новомъ Саду.

Корнелие Поповићъ.

## ПОЛЕЗНА СООБЩЕНІЯ

III

едногъ Священника.

(продуженіе.)

у теченіе времена и нѣгови промѣна, то-  
лики силни имаю узроцы втеченіе, да онай  
кои бы узрокъ промене времена желію дозна-  
ти, т. ѣ бы морао у свима частима свѣта у  
едно време быти, знати и видѣти, гди како-  
во време, у оно едно и исто мачивеніе слѣ-  
жи и быва, гди киша пада, гди и на тоіой

страни, у каковой высини и каковой вѣтаръ  
дѣва, гди е, и какова е топлина или зима.  
Та ве примѣчаемо ли мы, какш честш на  
примѣрь, у средъ зиме Месеца Іанѣаріа,  
пролѣтни топли дни бываю, снѣгъ вита брда  
зачнѣ се зеленити, топли вѣтрови дѣваю,  
топле кише падаю, и кадъ башъ већъ помы-  
слимо да е зими край, и пролѣтіе е тѣ, на  
еданъ пѣгъ ладанъ дѣвне вѣтаръ, и до зоре  
снѣгомъ покрывенѣ предъ собомъ видимо  
землю.

Сады бы могао дакле тро запытати и ре-  
ћи, кадъ се каково ѣе време быти не може  
предсказати и погодити, зашто сѣ то Астро-  
номи у дневнике уписивати зачели? Ево ѣ-  
говора, то се оваш слѣчило. Астрономъ со-  
чини издавателю дневника (календара) свію  
дванайсть месецы содержанія: — раздѣли мѣ-  
цѣло лѣто на месеце, седмице, и дне: на-  
пише кадъ ѣе быти недѣля, понедѣльникъ,  
какови у кои данъ праздникъ има пасти: кадъ  
ѣе быти новолѣніе, первая четверть, полно-  
лѣніе, и послѣдняя четверть: кадъ се зачи-  
нѣ зима, кадъ пролѣтіе, лѣто и есенъ; кадъ  
у кои либо данъ рађа се и залази Солнце.  
Кога небесногъ тѣла, кодъ насъ видѣти хо-  
ѣе быти ущербъ. Какова се репата на на-  
шемъ хоризонтѣ чрезъ цѣло лѣто показати  
има звѣзда, и проч: и такш заключивши свѣ-  
дѣло, готовъ издавателю преда дневникъ.  
Овай знаюћи, какш повећа простогъ народа  
часть, нехѣже дневникъ зато, да изъ нѣга  
теченіе лѣта, месецы, седмица, дана и  
праздника, свогъ управления ради, види: или



да изъ нѣга, каковомъ полезномъ наѣчисе дѣлѣ: но да у нѣмѣ пророчества, была она истинита или не, наѣе. Еднимъ словомъ знаюћи то онѣ да многи люди радо себе съ добромъ надеждомъ на рачѣнѣ истине вараю, счепати веѣ Астрономомъ написаный дневникъ, пакъ станети у име Астронома уписивати, да ово лѣго, при свемъ томъ што ѣе силна сѣша царствовати, хоѣе быти плодносно, роди ѣе доста и жита и вина. Затымъ предузме стогодишни календаръ, те изъ нѣга, у сва прадно заоставша папіра мѣста, кое какова, безъ знаня и вгеченія Астронома, уклока предсказанія, на прим: перве седмице месеца Јануаріа пасти ѣе снѣгъ, после сѣнце и тверда зима, на послѣдакъ киша и вѣтаръ. Вторе седмице, быѣ лапавица и опетъ великій мразъ. У третѣхъ, постоянно хладно време и пр: и такш у сви дванайсть месецы до края, такова упишѣ дѣла, коя сѣ не возможна, но моѣ се и збыти и не. Садъ, ако се збѣдѣ онда ти простакъ човекъ силномъ до неба хвалою превозносѣи дневника списателя говори: „нема болѣгъ ѣи дневника Будимскогъ, онѣ свагда истинѣ каже.“ Ако се незбѣдѣ, онда мыслии да дрѣгій Астрономъ зна више, кѣпи и Будимскій и Рѣжицъ, пакъ ономъ, изъ меѣхъ нѣи два вѣрѣе, кои слѣчайнш и изненада, више пѣти, какво ѣе воеме быти погоди, и опетъ текъ Астронома, или хвали или пѣе, гди онѣ (Астрономъ) у томъ дѣлѣ, такш ѣе невичѣ, као данасъ роѣено дѣте. Пакъ нека ти се простакъ човекъ и сто пѣти съ предсказиванѣмъ дневника превари, опетъ онѣ текъ онаковъ дневникъ кѣиѣе у комемъ види да предсказанія времена написана стое.

Сто то ѣе што самъ ѣи предсказанію времена, почитаемомъ пѣбликѣмъ за дѣжностъ искреннш ѣкрити држао, съ тымъ изясненіемъ, да нити я, ни ги мои Содрѣзи (Астрономи) ни сѣ у станю, ни истинш подобнш, текъ и на нѣколико Седмица, теченіе времена предсказати.

Чѣй дакле, драгій Землѣдѣлче! и брате Сербљине! шта Высокоѣченный Г. Францишкѣсъ Албертъ Докторъ Філософіе, и у

к алѣ: Всеуч: Пештан. звѣдоchtenія заведе-  
нію спомагателный Звѣздоchteцъ ѣи предсказанію времена говори. Изъ нѣговогъ ето доказательства можешъ и себе и свое домашнѣ внутреннѣ у вѣрити и наѣчити, да нема таковогъ на свѣгъ човека, кои бы то предсказати могао, каква ѣе година, или каковоли ѣе време быти: ербо кадъ Астрономи, као кон ѣи цѣломъ поднебесію найвеѣшъ проницательность и понятіе имаѣхъ, у станю нисѣ бѣди што у напредѣ предсказати или погодити, као што ти истый Гдѣнъ, Філософъ бѣдѣи, искреннш и братски исповѣда, кадъ они, велимъ, немогѣ ништа предсказати, како бы то кое какве прокѣке, вѣцубатіне, лѣвшитине, изелице, лаже, пѣянице, (ербо друго, они люди незаслѣжѣю име, кѣи свѣтъ вара-ти, и собрата свогъ ѣиглобити желе) кое какви присіяцы, старе бабе и цыганке проникѣшти могли, коима, ты брате добрый! чести, о жалости! нежели твою за тебе животъ жертвѣюѣемъ добромъ и мѣдромъ Священикѣ вѣрѣешъ. — Нитко никомъ ништа предсказати не може. Дакле знай духовный сыне мой! да свакій онай кои бы те увѣрвао, да онѣ зна предсказивати и да ѣе провидливъ, вѣе права! лажа, пакъ жели те, или изсмѣати или преварити и ѣиглобити. Зато совѣѣемъ те, као найискреннѣи твой пріятель, недай се варати. Гледай шта дрѣгій учени и просвѣщени народы раде и какш умствѣю. Не вѣрѣй Рожданикѣ ни врачкама. Не вѣрѣй да има вампіра, блѣдника, вила, вѣштица и ноѣни страшна. Не вѣрѣй, да человекъ на я-цѣ за едно вече изъ Бѣдима у Земнѣ преи може, као што ѣе еданъ Бѣдимацъ почивш: Стойковичѣ да ѣе онѣ прешао говорио (вид: 1. час: Стой: Фіс: л: 34). Углѣвля гашенѣ, баянѣ и чаранѣ, всѣ такш гнѣсне лѣдости и сѣвѣрїя, ѣи коихъ веѣе быти немогѣ: и свакій онай кои таково што вѣрѣе, може извѣстнш знати, да іошгъ чистогъ у главы разсѣжденія нема: да ѣе рабъ сѣвѣрїя, и предметъ свѣгскогъ подемѣха. Ти пакъ читаюћи и слѣшаюћи полезна наставленія и сообщенія бѣди свакогъ сѣвѣрїя чистѣ, и по гласѣ дванайсть златни правила владаюћисе, имай предъ очима свагда оно мѣдро изреченіе,



кое си іюшть у школъ ходѣни и бѣкваръ учени чю: „Бгися Бога, твори правш, и небои-ся никогш.“ то памятествюи, слѣшай и далѣ моя братски препорѣчена полезна сообщенія.

Нѣки знацы по конма е могѣе данѣ два напредѣ, обаче не са свимѣ излѣствш, каковоѣе време быти излѣдити.

Найболѣи е времена погаѣагъ Паѣкъ. (Arauea. Spinet Rok.) Діжонѣ Кватреме (Dision Quatremer) рожденный Францѣзѣ, кои е ѿ 1787 до 1794 у тавницы затворенѣ сѣдени, цѣло свое време на вниманіе Паѣкова, едно едино живо, нѣга ѿкрѣжающе сѣщество обратію, у предмѣгѣ овомѣ слѣдѣюа естъ онѣ забележію примѣчанія.

### I. Пауцы Высеѣи.

A. На добро време показѣю.

- а) Кадѣ се многи показѣ.
- б) Кадѣ силнш радѣ.
- в) Кадѣ прекш ноѣ, новѣ паѣчинѣ напредѣ, и
- г) Кадѣ се линяю.

B. Дѣготраюѣе лѣпо време може се ѿчекивати.

а) Кадѣ главнѣ цѣле мреже жицѣ особито на дѣгачкш и на далеку предѣ.

B. Премѣнително предсказѣю време.

- а) Кадѣ се нѣи мало показѣ.
  - б) Кадѣ слабш и малш послѣю.
- Г. Може быти кише.
- а) Кадѣ нема видѣти паѣка.
  - б) Кадѣ башѣ нишѣ не предѣ.
  - в) Кадѣ главнѣ цѣле мреже жицѣ на краткш предѣ.

Д. Вѣтарч.

- а) Кадѣ башѣ непередѣ.
- б) Кадѣ текѣ на оныма жицама радѣ, кое мрежѣ држе, а на мрежи ништа.
- в) Кадѣ половинѣ или четверть свое мреже раскинѣвши, хитро у рѣпѣ бежѣ.

### II. Пауцы Угольи.

A. На добро време показѣю.

- а) Кадѣ главнѣ изѣ мреже провѣкѣ и ноге надалекш прѣже.
- б) Кадѣ яя носе, кое у толой години седамѣ пѣти бива.

B. Дѣготраюѣе време лѣпо може се ѿчекивати.

- а) Кадѣ ноге колику годѣ могѣ прѣже.
- б) Кадѣ прекш ноѣ плетиво свое наспоре (умноже).

B. Кишѣ показѣю.

- а) Кадѣ са свимѣ у мрежѣ обрѣвншисе такш, да имѣ се текѣ стражниче виде.

(продужиѣесе.)

## ПЕРВА ЛЮБОВЬ КАРЛА V.

Историческа Новелла.

(продуженіе в кснацѣ.)

Крозѣ више мѣсецій послѣ одлазка Іованкиногѣ са Грофицомѣ отѣ Лаланнѣгѣ братѣ е нѣнѣ Балдуинѣ Ванѣ Генстѣ съ двѣма младѣимѣ заоставшимѣ своимѣ сестрама прилѣжно послууюи свой занатѣ, толико заслуживаю, да су светрое задовољно са овомѣ заслугомѣ уживати могли. Они су дакле сваке недѣле и праздника разбибриге и прохладженія ради и лѣти и зыми изванѣ града излазили шетатисе, а у вече опетѣ свраѣалисе у кою крчму на чашу вина или пива.

Тко су исто и єдне недѣле 1522 год. мѣсеца Јануаріа изышли были изванѣ града шетатисе и предѣ вече отишли у отличный єданѣ гостилни тѣ, гди се посаде за малый єданѣ асталчиѣ, за коимѣ іюшѣ нитко нє сѣо было, пакѣ си даду донети пива, и почну се лепо и тихо найвише о Іованки, найстаріой имѣ сестри, разговарати. За нѣовы лѣѣи за другимѣ асталчиѣемѣ сѣдили су опетѣ друга двоица, и пиво пили, кое е одѣло издавало да мораю Служительи кодѣ Великаша быти. Балдуинѣ на оваковы мѣсты никадѣ нє пропустіо было, да измеѣу други разговора, и свое миле сестре мало непосовѣтуе. Тако и саде іѣ лепо брагски совѣтууюи, почну се договарати, кадѣ ѣду єданцутѣ, узети време, и Іованку у Замку Шооріссу посѣгити. Алѣ наєданцутѣ єдна одѣ нѣи двѣю садѣ пришапне брату, да мало послушаю, шта бесѣде она два за нѣима налазеѣасе човєка: єрѣ, придода, чини ми се, да Шооріссѣ чєсѣє сп миню, може быти, да су от-



Тадѣ пакъ ѣе нѣсть моћи што годъ и о сестри Юванки извѣстити. У овомъ Балдуинъ таки сестру послушавши мало узме болѣ наумъ, шта она два Служителя говоре. И заиста кадъ ѣданъ другому приповѣдати почне, садъ докучи, да ѣе ѣданъ отъ нѣи двоице Служитель изъ Шоорисса, а другій изъ другогъ замка; ктому юшть разуме, да ѣе Царь Карлъ V. у Шоориссъ первый пугъ явно са више иратіоца свои дошао, а другій пугъ потайно само са Клаудіомъ; далѣ да се Царь у Юванку смертно залобіо, а и она у нѣга; да су имъ у любви нѣовой найвише Грофица и Клаудій посредствовали; да се Юванка за шесть месецій, отъ како ѣе Царь у Нѣмачку отишао, прекоего по цѣо данъ у своіой соби затворена плачући изгубила; и шта више, да ѣе отъ Цара остала тежка и да ѣе скоро и породитисе.

Ово кадъ Балдуинъ Ванъ Генегъ чуе, како ова два Служителя Юван ино име са свакимъ подсмѣхомъ спомину, — то савъ задркѣ, и у лицу као крпа поблѣди. Хляду тежки осеѣаня смущаваласу нѣгову добру и поштену душу; лютина, с, амота, бригата твердо су га задержавала на столицы; най-послѣ ѣдва загушльиво проговори сестрама и позове ій, да иду кући.

— На кое га оне запытаю; зашто такорано; нама се чини, да ови люди говоре нѣшто о Юванки; дакле да се што годъ о нѣой извѣстимо.

— Ништа, мы треба да таки одѣде идемо, повтори Балдуинъ съ таковымъ тономъ, да му одма обадвѣ послѣдлю.

Съ берзымъ корацыма изведе ій садъ Балдуинъ изъ крчме. Онъ ѣе тежко дысао, нѣгове на лицу черте быле су у найвећемъ степену поремеѣене, и ходъ га ѣе издавао, да му се внутренность са страховитымъ незадовольства волнованіяма бори. Смуѣнъ, и безъ икакве речи зборѣи хитію ѣе у варошъ. А сестре, незнаюћи узрока нѣгове лютасти, ишле су поредъ нѣга мирно као две незлюбне овчице.

Тако ништа неговорећи светрое дођу кући, гди кадъ у собу уђу и унале свеђу, примѣте оне, да ѣе погледъ брата садъ мно-

го пріятни и быстри, него у крчми што ѣе было; врь се онъ ово хладнымъ нѣбнымъ воздухомъ, ово берзымъ ходомъ доста утишае. И кадъ су се већ свукле, да иду спавати, то узме ій онъ обадве за руку, и рекне имъ много тишимъ гласомъ:

— Сутра ѣу я у Шоорисъ иѣи, да посѣтимъ нашу сестру Юванку.

— О, идемо и мы съ тобомъ брате; и мы желимо, да нашу Юванку видимо. А шта ѣе она, брате Балдуине, учинила, те су се мало пре твое очи онако я.о отъ лютасти свѣтлиле, запытаю га.

— Вы се у томъ варате, добре мое старе, отговори имъ онъ оштро, кои садъ изъ нѣовы речій дозна, да оне истину ни су докучиле. Я се ни самъ на Юванку люти; него на ону двоицу самъ се яко разгнѣвіо быо, и зато самъ изъ крчме и понагліо. Я се нимало не с мнямъ, да наша сестра додана съ нѣе остала честна и добродѣтельна. И ове послѣдне речи тако му тежко изъ уста и зыђу, да свакій, кои ѣе юле отъ нѣговы сестра искусни быо, могао ѣе лако примѣтити, какова свирѣпа поруга у нѣима лежаше.

Дѣвице садъ мирно оду спавати; Балдуинъ се такоѣрѣ преда къ сну, но верло ѣе мало спавао, и сутра данъ, текъ што се данъ уваже, а онъ узме отъ сосѣда доброгъ коня, и на нѣму одма отвзди у замокъ Шоориссъ.

Откако ѣе Карлъ у Нѣмачку отишао, отъ то доба свакій данъ су се гласови о нѣговой све већой слави и среѣи распростирали; пакъ и Юванка ѣе све већу радость у себи осеѣала, што ѣе она, као ѣдна сирота Гражданска кѣн любезнымъ тако славногъ и великогъ мужа постала. али кадъ се опетъ мыслима у милу и малу кућицу свою, гди ѣе са любезномъ своіомъ фамілицомъ млаѣаный свой животъ весело, задовольно и цѣломудренно проводила, стави; то се опоминяла, да ѣе невиность нѣна дичіе и свѣтліе украшеніе было, него сва нѣна лѣнота. Она чешѣ опоминяюћисе речій, кое іой ѣе братъ при полазку плачно изговоріо, а и свое погрѣшке, кою ѣе у Шоорісеу учинила, чисто ѣе стрепила више брата свога видити и предъ нѣга се као нѣгова сестра ставити. И заиста нѣговъ долазакъ у



Шооріссъ быо бы за ню найвече мученіе: зато хладный страхъ и ужась, само кадъ на брата помысли, веъ іой є крозь жиле помилію. Она є была у великомъ немиру за свое и еступленіе: и строга іой є совѣть тако ово пребавывала, да є найвече го чину свое погрѣшности осѣвала и терила. Было є часова, кадъ є душа нѣна страховитымъ и тако ужаснымъ мыслима угнѣтена и обережена бывала, да іой се и самъ животь нѣвъ найнеси снѣмъ чинію быти. Али благоговѣно чувство у оваковымъ случаемъ чувало ю є отъ найгрознѣгъ самоубїиства: єрбо она є предъ светымъ Распятіемъ, или іоштъ чешче предъ светымъ чистю смѣшаніемъ Бгородице Образомъ клечени и молебисе оживлявала млада свое и берзо венче бытіе. Кадъ є годъ отъ молитве устала, то се надала да ће іой се нѣво согрѣшеніе опростити, и тако сердце іой се за нѣко време умиравало, образи слабїе су грозницомъ пламтели, и счи су іой манѣ су а ливали. —

Карль према се съ великимъ и важнымъ дѣлма повседневно занимао, и према є разне планове у главѣ имао; то ипакъ свою Возлюбленну Іованку нїе заборавао. Онъ є преко дана непрестанно мыслію, о обсажденю и освоеню градова и Провінція, а у вечеръ, чимъ се Дворяни нѣгови отъ нѣга растае, отма се мыслима св имъ, кѣ су бывале пуке найтоплїе любви, у замку Шооріссеу кодъ Іованке, гди є неколико блажены часова живота свога провео, наѣе непрестано са удивленіемъ себи представляюи нѣну редку красоту, нѣве сладке речи и нѣвъ любовно нѣжный поглядъ. Онъ ю є іоштъ єднако страшно любію. И будуи да Шпаньолцы по свомъ обычаю захтѣду га као свога Владѣтеля, да имъ веъ єданпутъ доѣе, то науми Карль изъ Нѣмачке повратитисе. И тако кадъ доѣе у Гентъ, брзо отправи своя имаюћа Державна Дѣла зато, да бы безпрепятствено оветъ Шооріссъ видити могао.

Тако дакле рано устане Карль у єданъ зимный прилично ведаръ указавиш се данъ, узавши на коня, умога се у єдно япунже, и похїйти управо у Шооріссъ. Овако за нѣко

време путуюи. чѣе за собомъ бать другогъ коняника, обре есе и види човека у гражданискомъ оѣлу, гди на коню ускокъ за нымъ терчи. Кои кадъ ближє Карлу доѣе упыта да, да ли є по годію путь у Шооріссъ; на кое Карль отговоривши му да єсть, придодо іоштъ, да и онъ тамо намѣрава, пакъ могу заєдно у дружеству и у разговорѣ ии.

Садъ дакле заєдно путуюи, а неп знавюи се почне єданъ другогъ пытати, зашто у Шооріссъ иде, и тако Карль се овдѣ изда неп знатомъ овомъ Гражданину, кои є быо Балдуинъ, Іованкинъ братъ, да онъ Іованку прекоего радо има, и зато садъ управъ тамо иде да се съ ньоме састане. Ово Балдуину мило не буде, зато се на Цара, кога іоштъ непознаваше, подооро промоти; кое є Карлу истина было неугодно и необычно; али као да є знао, да є ово Іованкинъ братъ быо, све му усердно опрости; пакъ му іоштъ даде и єданъ скупочѣный перстенъ, да га преда Іованки, и да іой каже, да увече около шесть сатїй у банту подъ велику липу доѣе, гди ће є знатанъ єданъ мужъ очекивати.

Балдуинъ дошавши у Шооріссъ, састанесе съ Грофїцомъ и са своіомъ сестромъ, и предавши перстенъ рекне іой сожалително; не бой ми се сестро, истый Господинъ, чїи є тай перстенъ, тко му драго онъ быо, мора ти твою честь повратити. Но кадъ чѣе, да є истый Господинъ Царъ Карль V. промолви; Царъ, Онъ, тай є Господинъ Царъ, кои се самномъ овако лепо у разговоръ пустію быо, и кои є поредъ мене яшїю... О не, заиста не! Вы ме варате.

Али кадъ му се и оветъ озбилъси потверди, да є Карль V. онъй Господинъ, што му є дао перстенъ; то се Балдуинъ яко смути, и пусти се яко у мысли, шта да започне чиниги. По дугомъ мышленю на єдно смысли; и при растянку рекне Іованки, да се никудъ немакне изъ себе, него да га чека после шесть сатїй.

Ноъ се ухвати, и Царъ на опредѣленномъ мѣсту у найвечемъ нестерпїню очекиваше Іованку; но чисто се упрепасти, кадъ



види, гди му долази умѣсто Юванке Балдуинъ, коме проговори:

— Аха, Вы сте пріятелю! Заръ нисте мой налогъ извершили? Зашто и Юванка съ Вама ніе дошла? Заръ она незна да самъ я свде? Или да ніе болестна?

— Юванка верло добро зна, да Вы овде на ню чекате; она ніе болестна; но зато опеть неће доћи

— Шта ће то значити? Вальда има какова препрека, коя є мени непозната?

— Єсть истина, да има, и та є, што самъ я у Шооріссъ дошао.

— Што сте Вы у Шооріссъ дошли? Вѣре ми мое, то ми се смѣшно види.

— Ни найманѣ смѣшно.

— Хо, хо! дакле Вы сте мой соревнитель у любви?

— То не, него самъ я братъ нѣнъ Балдуинъ Ванъ Генсть.

— Нѣнъ братъ? повыкне Карлъ сасвимъ смуѣнено и забунѣно, дакле знате л'.....

— Да сте Вы великій еданъ Господинъ, кои сте мою сестру обманули, и похитили...

— И далѣ? рекне Царъ, кои зажели знати, да ли га Балдуинъ познае.

— Далѣ? До неколико дана донеће Юванка невинно и незлобно созданіе на свѣгъ, дѣтешце суза и туге, кое може быти никадъ свога отца знати неће.

— Дакле Юванка ће ее скоро породити? промолви Карлъ, кои се яко овой новой вѣсти садъ удиви, и кои се увиди, да є садъ као у мрежу ухаѣнъ.

— Да, тако є то. И садъ кажите ми сами, великій Господине, шта бы Вы радили, у таковымъ обстоятелствама, кадъ бы на мѣсту моме были.

На ово Балдуиново пытанѣ мало се прокошкаю, и найпослѣ се Царъ склони, да ће новорождено дѣтешце къ себи узети, кое потверди съ овымъ речма: Послушай ме Балдуине, Ты имашъ благородно чувство и сердце; ты си верло добро учинію, што си отъ мене захтѣвао, да я чести Юванкиной удовлетворимъ: я те зато весма почитуемъ; Ты си мужески и человекески учинію, и твою братску любовь испунио. А дѣтешце, кое ће Ю-

ванка на светъ родити, бы' ће мое; я љу га припознати, и да љу га, да се воспыта сходно оному чину, кое ће временемъ получитьи. Н ово све вѣруй моіой Царской рѣчи. Него отведи ме садъ къ Юванки.

У спроводу Балдуиновомъ садъ отиде Царъ у Замокъ Шооріссъ, у кои уѣу крозь мала една потайна враташца, отъ кои ключъ дала є Юванка брату Балдуину.

Жестока душевна волнованія, коима є Юванка овогъ дана изложена была, іошть веѣма слабо нѣно зравлѣ оборо. Текъ што є Балдуинъ Цару отишао быо, алъ нѣойзи доѣу перви знацы пороѣая. Но она поредъ своіо овы болова, кои су є предъ роѣай мучили, ніе опеть заборавила на часть онай, у кои се Балдуинъ обеѣао вратити. Она є непрестанно погледала на врата; ербо се надала, да ће безъ сумнѣ и Карлъ съ Балдуиномъ доѣи. И занета се у надежди не превари; еръ текъ што удари на полно шесть сатій, ал' ето Балдуина, гди уѣе съ Царомъ у собу.

Первый звукъ, кои имъ у уши удари, быо є плачь малогъ, башъ онда родившегсе дѣтенцета. Карлъ чувши овай звукъ, садъ первую отчину любовь осѣти у своѣмъ сердцу, и съ неописаномъ радостію похити къ постели, на коіой є Юванка, бледа и боловима сасвимъ ослабѣна, лежала. Она кадъ Цара, свогъ единогоъ любезника смотри осмѣнесе на нѣга блажено, и проліе сузе среѣе и задовольства: а онъ опеть забораваи у овай ма на сву свою силу, славу и на высокій свой чинъ, пакъ приступивши къ постели повтори іой са сладкимъ речма свою любовь докле годъ узживи.

У овай пѣръ пружи Гроѣца Цару новорождено отроче, кое є было женско. А Царъ га одма пріими на свое руке, и радостно рекне:

— Јеванко, мила моя Юванко; ово є дѣте на вѣки и мое; я љу га воспыгати дати, и као Отаць любити.

— О, благодаримъ ти любезный мой Карле, полако проговори му Юванка, и поимисе изъ постелѣ пружаюћи му свое дерктаюће руке... но сасвимъ разслабленна опеть чисто изванъ себе падне у постелю натрагъ.



По пошествоно десетъ дана крнесе Карль у Шпанио. А кћи Јованкина буде на-именована Маргарета отъ Парме, и кадъ ступи у совершенный свой возрастъ, као лепо воспитана и стане Консі іариша у Нидерланду.

### ЦЕРКВА СОФІА.

Церква свете Софіе у Цариграду, садъ пакъ Турска Джаміа одъ Іустиніана Цара Грчкогъ сазыдана, и године 539 после Рождества Хрїстова башъ на самый Бадній Данъ (дакле већь 1304. године) посвећена. Самъ е Ц.ръ Іустиніанъ за литіомъ ишао велелѣпно отъ Евлікіа Цариградскогъ Патрїарха праћенъ. Кадъ у Церкву дође, и на велике Царске Двери къ олтару приступи, дигне руке горе и велеласно воіе: „Хвала теби Боже, кои си ме удостоіо овако велико дѣло ко концу привисти. Ја самъ те превазышао Соломоне! — На Рождество Хрїстово 539. године была е церква первый путъ свом' Нарѣду отворена, и перва божественна Лутургіа служена. При овомъ Торжеству дао е Царъ Іустиніанъ хїляду волова, и толико свиня и оваца, шесть стотина елена и десетъ хїляда милића заклати, ктоне тридесетъ хїляда мерова жита, и три центе злата Народу раздѣлити и поклонити. — Цента злата чини у сребру 71,990 форинтій. На еѣну центу иду 16,056 комадїи цесарски дуката.

С М.

### ДОПИСЪ.

Изъ Баната. Отъ 1. Јану п. р 1844 г. Ни самъ хотѣо пошту пропустити, да Вамъ не видимъ, да самъ овы дана путовао крозь Банатскїй предѣлъ, и то крозь Мокринъ, Кикинду, Башандъ, Меленце, и Кумани у Елемиръ, и тако дођемъ у Вел. Бечкерекъ, гди е найвећа часть Сербска. Свуда су богато украшене Церкве съ важнымъ Свештенствомъ снабдѣвене. Како е то лепо и милина видити, гди е нашъ милый Сербскїй Родъ, и гди сви у любви и прїятельству живећи весело краткїй овай земный животъ проводе, ктому гди су лепо сазыдана школе и са вѣштїи и добры Дѣтонаставниці устроене, и како Сербљину отъ радости сердце игра, кадъ види, да су дѣца, коя школу посѣщаваю, чисто обучена, умивена и очешљана, пакъ ако су и отъ сиромашнїи родителя, а оно имаду чистый подугачкїи кожушчићъ, торбицу преко рамена, у коіой свое кнїиге, кадъ иду у школу и изъ школе, держе, да неподеру и не помрляю, и како уреду и у опредѣлено време у школу иду: а Свештенство како свакїй путъ уредно Катїхизацію держи и предае имъ о вѣри и закону — Што се тыче Вел. Бечкерекѣ, у нѣму е занста нашу Православну Церкву, Свештенство, красно хармоническо пѣніе, за кое е Пле-

менито Обшество узело отличногъ едногъ Пѣвчїку, кои дѣцу обучава и у Церкви управля, вредно видити и чутї, и кое е занста сваке похвале достойно, тако да ово пѣніе вредно бы было свимъ већимъ нашимъ Обществамѣ, гди лепа слога и взаимна любовь влада, препоручити, да се съ нѣмѣ у своимъ светымъ храмовина диче и служе. Дивна су Бечкеречка и друга увеселителна мѣста, као: две богате Кассїне, кое су одвећь по вкусу урећене; такођеръ и велика соба (сала), коя е слогомъ богато украшена и устроена за веселу младежъ и красне Господичне, да свое вечернї забаве у нѣой кунно и са старїима своимѣ проводе: далъ и нѣово позорищно мѣсто (театаръ) многима у уреждеию и у крашенїю свомъ не уступа. Само штета, што поредъ све каддрме, довольо се у кишна времена блата налази: време е овамо као пролѣтно. Киша е каждакъ попрскивала, и зато су усѣви всени верло леппи. Само за оне е тежко, кои доста оваца или друге марве держе: еръ ова година ий е яко са сеномъ оманула. Много лађа на Тамишу стои и жито се носи у Старшї Бечей, кое како самъ разумѣо по 7 фор и то найчистїе, Терговци прїмаю; а зогъ по 2 фор. у шайну меровъ.

### В Ъ С Т И.

(Пешта) 24. Декемврїй т. е. Бадній нашъ Данъ освануо намъ е безъ моста на Дунаву; еръ истина, да не тако башъ стегла зима, али опетъ толька е, да се за едну ноћъ по доста сантїи Дунавомъ пролазити види. Дани су и даньомъ и ноћомъ ведри, и сунце сїя, али хладанъ воздухъ све помало смрзава.

П. Л.

### ТРГОВАЧКЕ ВЪСТИ.

Изъ Земплинске Вармеће. — Ране и кромпира у овой и у обличной Саболчской Вармећи доста е добывено. Слѣдствомъ тога е цена ране низка. Кибла пшенице кошта само 6 фор., ражи 3 фор. 15 кр., зоби 2 фор., кромпира 50 кр. Б. В. — Крсть зимнїгъ жита одъ 18 снопова давао е едну Пожунску мерицу и еданъ четвртъ до 1½ а летнїгъ 2 мерице. Мерица овогодишнїгъ жита тежка е 80—85 фунтїи. Дувана е у средню руку добывено. Диня, лубеница и прочегъ воћа врло мало. Будући су рѣке Бодрогъ и Тисса излиле, зато нити смо сена ни отаве добыли, и недостаткъ пѣна врло се осеђа.

Балаша — Барматъ. — Слѣдствомъ богате овогодишнї жетве продае се ражъ по 1 фор. 30 кр., а жито по 2 фр. Б. В. и етнїе. Берба е рђаво изпала; ни полакъ толико не добывено, колико прошасте године.



Карлштадъ, 15. Декемврія по р. Послѣдны о-  
вы 10 дана куплѣно в овдѣ отприлике 40.000 мерова Ба-  
натскогъ жита за Поморанце по 1 фор. 50 кр. до 2 фор.  
7 кр. у сребру меровъ. А зоби меровъ плаћаосе по 48  
до 51 кр. среб.; прое пакъ  $1\frac{1}{3}$  до  $1\frac{2}{5}$  фор.

### ПУТЬ ПО СВЕТУ.

У Французской свега изброено 25,000 слѣпы и  
20,000 глухонѣмы, и изнашлосе, да в отъ овы само  
900 у заведенія за слѣпе и 800 у заведенія за глухонѣ-  
ме донешено. А сви други собственной су судбни о-  
ставлѣни. То се у Нѣмачкой много болѣ брину за оваке  
не реѣнике.

### Цена ране Пож. меровъ грош. Б. В. 1843.

У Печую 23. Декемврія по р.

|          |   |   |   |   |   |   |    |    |   |
|----------|---|---|---|---|---|---|----|----|---|
| Жито     | — | — | — | — | — | — | 62 | 50 | — |
| Наполица | — | — | — | — | — | — | 42 | —  | — |
| Ражъ     | — | — | — | — | — | — | 32 | —  | — |
| Бчамъ    | — | — | — | — | — | — | 31 | —  | — |
| Зобъ     | — | — | — | — | — | — | 80 | —  | — |
| Кукуруза | — | — | — | — | — | — | 34 | —  | — |

У Мошоню 28. Декемврія по р.

|          |   |   |   |   |   |   |     |    |    |
|----------|---|---|---|---|---|---|-----|----|----|
| Жито     | — | — | — | — | — | — | 105 | 94 | 78 |
| Наполица | — | — | — | — | — | — | 60  | 56 | 52 |
| Ражъ     | — | — | — | — | — | — | 64  | 60 | 54 |
| Бчамъ    | — | — | — | — | — | — | 44  | 34 | 30 |
| Зобъ     | — | — | — | — | — | — | 37  | 36 | 34 |
| Кукуруза | — | — | — | — | — | — | 60  | 44 | 36 |

Въ кодѣ долеписаногъ находисе за продаю и една отъ 1663. године испослована Библиа Старогъ и  
Новогъ Завѣта на великомъ колу, коя в 1779 л. у Москви препечатана съ Образомъ Царице Елисавете, и  
при свакой Пророческой (ове Библие) понаособъ князи съ начертаніемъ исторически Изображенія. О овой подѣ  
Елисаветомъ испослованной Библии Учени веле, да е найболѣ и найчистіе на Славенскомъ езъку списака; зато  
ако бы кое отъ Православны наши Общества, или кои Общежителный Монастырь за свою Церкву или Библио-  
теку, или може быти кои побожный Хрѣстіанинъ за собствену свою душевну услуду, ову рѣдку древность желю  
вмати, то нека се, кодѣ долеставлѣнногъ у смотренію цѣне съ франкіратымъ пишомъ, порукомъ или лично о-  
братити благоизволи.

У Пешти Леополодовой улицы подѣ №г. 181.

Аронъ Добровоевиѣ.

Издавателъ Димитрій Іовановиѣ. — Учредникъ Димитрій Теодоровиѣ

(Rosen-Platz №г. 285.)

У ПЕШТИ словыма Баймеловымъ.

### ТЕЧЕНИЕ НОВАЦА НА БЕЧКОЙ БЕРЗИ.

3. Јануаріа р. 1844.

у Сребру.

|                   |       |                   |
|-------------------|-------|-------------------|
| Металъ.           | а 5 % | 111               |
| „                 | а 4 % | 100 $\frac{1}{4}$ |
| „                 | а 3 % | 77 $\frac{1}{4}$  |
| Заямъ одъ 1839.   | „     | 749               |
| „ „ 1834.         | „     | 291               |
| Банкакціе Комадъ. | „     | 1656              |
| Бстерхазинъ Лозъ. | „     | 54                |
| Царски дукати.    | „     | 112 $\frac{1}{2}$ |

Цена ране 5. Јануара п. р. на Пешт.  
піаці. меровъ, грош. 6. вр.

|           | наиб. | сред. | лош. |
|-----------|-------|-------|------|
| Жито.     | 115   | 108   | 100  |
| Наполица  | 75    | 70    | —    |
| Ражъ.     | 66    | 63    | 60   |
| Бчамъ.    | 50    | 48    | 45   |
| Зобъ.     | 50    | 47    | 44   |
| Кукурузъ. | 55    | 52    | —    |
| Проя.     | —     | —     | —    |
| Жута каша | 168   | 145   | —    |

Станѣ Дунава у Пешти.

4. Јануара п. р. 4'. 7." 6."

5. Јануара „ „ 4'. 4." 3."

### БУДИМСКА ЛУТРИЈА.

отъ 3. Јануар. р. №г. 12 18 28 23 25  
Вуѣћесе 17. Јану. р. 1844.